

ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

Na základě vzorové dokumentace publikované Evropskou bankovní federací

RÁMCOVÁ SMLOUVA O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU

PŘÍLOHY O NAHRAZENÍ REFERENČNÍCH HODNOT

Vydání 2019

Část 1: Příloha o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce

Tato příloha o referenčních hodnotách pro úrokové transakce a opční transakce („Příloha o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce“) se vztahuje na Úrokové transakce a Opční transakce, mění a doplňuje ustanovení Smlouvy včetně všech jejích Příloh a Doplnků, a tím se stává nedílnou součástí Smlouvy, pokud ji strany zahrnou do Rámcové smlouvy.

V případě nesrovnalostí mezi ustanoveními (i) Rámcové smlouvy a Příloh s výjimkou této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce a ustanoveními této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce bude mít přednost tato Příloha o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce a (ii) této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce a ustanoveními Konfirmace bude mít přednost Konfirmace.

Pokud nejsou výslovně definovány v této Příloze o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Obecných ustanoveních, Příloze pro derivátové transakce, nebo jiných příslušných Přílohách či Doplncích Rámcové smlouvy.

1. Případ výpadku referenční hodnoty

(1) Specifická ustanovení pro určité Relevantní referenční hodnoty. Jestliže se strany v Konfirmaci nebo jinde dohodly tak, že definice Relevantní referenční hodnoty obsahuje přímo nebo odkazem pojem definovaný nebo jinak popsán jako „případ ukončení indexu“ (bez ohledu na konkrétní obsah této definice nebo tohoto popisu), tak bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce, nastane-li takový případ, použije se případný nápravný prostředek (angl. *fallback*), na kterém se strany u této Relevantní referenční hodnoty dohodly („Přednostní nápravný prostředek“). Strany se na Přednostním nápravném prostředku mohou dohodnout i odkazem na v budoucnu vydané a specifikované nápravné prostředky asociací ISDA, nebo jejím nástupcem, pokud publikuje konkrétní nápravné prostředky pro indexy či referenční hodnoty, které strany v Transakcích používají. Pokud Přednostní nápravný prostředek

neumožní stanovení nové úrovně indexu či použité referenční hodnoty nahrazující původní index či referenční hodnotu použije se odstavec (2).

(2) Důsledky Případu výpadku referenční hodnoty.

(a) S výhradou odstavce (1) stanovují odstavec (3)(a) až (d) alternativní nápravné prostředky (každý z nich „Alternativní nápravný prostředek“) poté, co nastane Případ výpadku referenční hodnoty ve vztahu k Úrokové transakci nebo Opční transakci.

(b) S výhradou odstavce (1), článku 2 a článku 4(2), se každá strana zavazuje, že ode dne Případu výpadku referenční hodnoty (včetně) do Data uzávěrky (včetně) bude jednat v dobré víře a vynaloží obchodně přiměřené úsilí k tomu, aby použila každý možný Alternativní nápravný prostředek anebo vyřešila jakýkoli spor podle článku 3 k tomu, aby umožnila trvání Úrokové transakce nebo Opční transakce v souladu s jejími podmínkami, jak byly změněny v souladu s příslušným Alternativním nápravným prostředkem („Nezbytná úprava“).

(i) Pokud lze Nezbytnou úpravu stanovit podle více než jednoho příslušného Alternativního nápravného prostředku uvedeného v odstavcích (3)(a) až (3)(d), pak se použije Nezbytná úprava, která může být použita podle příslušného Alternativního nápravného prostředku, který je v odstavci (3) uveden dříve, přičemž tento Alternativní nápravný prostředek bude proveden v souladu s odstavcem (4); nebo

(ii) pokud nelze Nezbytnou úpravu stanovit na základě žádného příslušného Alternativního nápravného prostředku do konce pracovní doby v Datu uzávěrky, použije se odstavec (5).

(3) Alternativní nápravný prostředek.

(a) Dohoda mezi stranami. Strany se zavazují vyvinout úsilí k nalezení dohody na případných krocích, které musejí být provedeny, aby došlo k napravení Případu výpadku referenční hodnoty.

(b) Použití Alternativního předem navrženého indexu. Pokud strany určily Dotčený index a Alternativní předem navržený index, ustanovení příslušné Úrokové transakce nebo Opční transakce se upraví tak, že (i) se odkazy na Dotčený index nahradí

odkazy na Alternativní předem navržený index, (ii) pokud se strany dohodnou na Vyrovnávací platbě, bude provedena v souladu s touto dohodou nebo, pokud se na ní strany nedohodnou, Kalkulační agent použije na Alternativní předem navržený index Vyrovnávací rozpětí, je-li stanoveno, a (iii) Kalkulační agent poté, co zohlední případnou Vyrovnávací platbu nebo Vyrovnávací rozpětí, učiní další úpravy Úrokové transakce nebo Opční transakce, které budou nezbytné pro zohlednění dopadu na Úrokovou transakci nebo Opční transakci způsobeného odkazem na Alternativní předem navržený index.

(c) Použití Alternativního následně navrženého indexu. Podmínky příslušné Úrokové transakce nebo Opční transakce se upraví tak, že (i) odkazy na Relevantní referenční hodnotu se nahradí odkazy na případný Alternativní následně navržený index, (ii) pokud se strany dohodnou na Vyrovnávací platbě, bude provedena v souladu s touto dohodou nebo, pokud se na ní strany nedohodnou, Kalkulační agent použije na Alternativní následně navržený index Vyrovnávací rozpětí, je-li stanoveno, a (iii) Kalkulační agent poté, co zohlední případnou Vyrovnávací platbu nebo Vyrovnávací rozpětí, učiní další úpravy Úrokové transakce nebo Opční transakce, které budou nezbytné pro zohlednění dopadu na Úrokovou transakci nebo Opční transakci způsobeného odkazem na Alternativní následně navržený index. Pokud ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě více než jeden Příslušný dohlížející orgán formálně stanoví, navrhne nebo doporučí (A) Alternativní následně navržený index nebo (B) ve vztahu ke stejnému Alternativnímu následně navrženému indexu rozpětí nebo metodologii pro výpočet rozpětí ve vztahu k nahrazení Relevantní referenční hodnoty tímto Alternativním následně navrženým indexem, v každém případě do Konce pracovní doby v Datu uzávěrky, a tato stanovení, návrhy nebo doporučení nebudou stejná, pak podle tohoto odstavce (3)(c) nelze učinit žádnou Nezbytnou úpravu.

(d) Použití Náhradního indexu navrženého Kalkulačním agentem. Podmínky Úrokové transakce nebo Opční transakce se upraví tak, že (i) odkazy na Relevantní referenční hodnotu se nahradí odkazy na Náhradní index navržený Kalkulačním agentem, (ii) pokud se strany dohodnou na Vyrovnávací platbě, bude provedena v souladu s touto dohodou nebo, pokud se na ní strany nedohodnou, Kalkulační agent použije na Náhradní index navržený Kalkulačním agentem Vyrovnávací rozpětí a (iii) Kalkulační agent poté, co zohlední případnou Vyrovnávací platbu nebo Vyrovnávací rozpětí, učiní další úpravy Úrokové transakce nebo Opční transakce, které budou nezbytné pro zohlednění dopadu na Úrokovou transakci nebo Opční transakci způsobeného odkazem na Náhradní index navržený Kalkulačním agentem.

(4) Účinnost použitého Alternativního nápravného prostředku. První použitelný Alternativní nápravný prostředek, který je uveden v odstavci (3), na základě kterého může být provedena Nezbytná úprava v souladu s odstavcem (2), bude účinný od Obchodního dne následujícího po Datu uzávěrky.

(5) Právo na ukončení bez zavinění. Pokud se použije tento odstavec (5), pak se s účinkem od Obchodního dne následujícího po Datu uzávěrky použije

článek 6(2)(ii) a související ustanovení Obecných ustanovení, jako by (i) ke Konci pracovní doby v Datu uzávěrky nastala a pokračovala Změna okolností – protiprávnost, nemožnost plnění, (ii) obě strany byly Dotčenými stranami a (iii) Transakce, ve vztahu ke kterým nastal Příklad výpadku referenční hodnoty, byly jedinými dotčenými Transakcemi.

Pokud (i) se tento odstavec (5) použije poté, co strany nevyřeší spor podle článku 3(2), (ii) žádná strana nevyužije své právo ukončit Úrokovou transakci nebo Opční transakci ke Konci pracovní doby v desátý Obchodní den po Datu uzávěrky a (iii) před použitím tohoto odstavce (5) Kalkulační agent oznámí stranám (nebo druhé straně, pokud je sám stranou Smlouvy) stanovení úpravy Relevantní referenční hodnoty Alternativním nápravným prostředkem (včetně postupu podle článku 3(2)), pak se tento odstavec (5) dále neuplatní, a namísto něho bude platit toto stanovení a příslušný Alternativní nápravný prostředek.

(6) Stanovení Vyrovnávacího rozpětí. Pro účely odstavce (3) Vyrovnávací rozpětí určí (může se tak stát k Datu obchodu nebo jindy) strany, nebo pokud nejsou schopny se dohodnout, určí ho Kalkulační agent, přičemž pokud ve vztahu k Alternativnímu následně navrženému indexu rozpětí nebo metodologii pro výpočet rozpětí formálně stanoví, navrhne nebo doporučí jakýkoli Příslušný dohlížející orgán ve vztahu k nahrazení příslušné Relevantní referenční hodnoty Alternativním následně navrženým indexem, použije se toto rozpětí nebo tato metodologie, nedohodnou-li se strany jinak.

(7) Definice.

„Alternativní následně navržený index“ znamená ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě jakýkoli index, referenční hodnotu nebo jiný cenový zdroj, který je formálně stanoven, navržen nebo doporučen:

(a) Příslušným dohlížejícím orgánem, nebo

(b) administrátorem nebo sponzorem Relevantní referenční hodnoty, pokud tento index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj je ve všech podstatných ohledech stejný jako Relevantní referenční hodnota,

a to vždy k tomu, aby nahradil Relevantní referenční hodnotu. Pokud je nahrazení stanoveno, navrženo nebo doporučeno na základě odstavců (a) i (b), použije se postup podle odstavce (a).

„Alternativní předem navržený index“ znamená ve vztahu k Transakci a Dotčenému indexu první z indexů, referenčních hodnot nebo jiných cenových zdrojů stanovených stranami jako „Alternativní předem navržený index“, který není dotčen Případem výpadku referenční hodnoty. Tímto není dotčeno, že Konfirmace má přednost před ostatními ustanoveními Rámcové smlouvy a může stanovit jinak.

„Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty den, ve který schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam je:

(a) vyžadováno na základě příslušného právního předpisu, nebo

(b) odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno nebo vzato zpět, pokud příslušný právní předpis stanoví, že Relevantní referenční hodnota nesmí být používána pro účely Úrokové transakce nebo Opční transakce po odmítnutí, zamítnutí, pozastavení nebo zpětvzetí,

nebo v každém případě, pokud tento den nastane před Datem obchodu, Datum obchodu.

„Dotčený index“ znamená ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě index, referenční hodnotu nebo jiný cenový zdroj tak označený stranami.

„Konec pracovní doby“ znamená okamžik takto stanovený v Konfirmaci, nebo pokud není stanoven žádný takový okamžik, 17:00 (pražského času) v Obchodní den.

„Náhradní index navržený Kalkulačním agentem“ znamená ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě index, referenční hodnotu nebo jiný cenový zdroj, o kterém Kalkulační agent stanoví, že je obchodně přiměřenou alternativou Relevantní referenční hodnoty.

„Případ výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená doručení oznámení jednou stranou druhé straně (a Kalkulačnímu agentovi, pokud Kalkulační agent není stranou příslušné Úrokové transakce nebo Opční transakce), ve kterém je stanoveno a které cituje Veřejně dostupné informace, které dostatečně ověřují, že žádné schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě ani administrátorovi nebo sponzorovi Relevantní referenční hodnoty nebylo a nebude získáno nebo bylo nebo bude odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno, nebo vzato zpět relevantním příslušným orgánem nebo jiným relevantním úředním subjektem, v každém případě s účinkem, že jedna nebo obě strany nebo Kalkulační agent nesmí nebo nebudou smět na základě jakéhokoli příslušného právního předpisu používat Relevantní referenční hodnotu nebo plnit své příslušné povinnosti z Úrokové transakce nebo Opční transakce.

„Případ ukončení indexu“ znamená výskyt jednoho nebo více následujících případů:

(a) veřejné prohlášení nebo zveřejnění informace administrátorem nebo jménem administrátora Relevantní referenční hodnoty oznamující, že trvale nebo na neurčitou dobu přestal nebo přestane poskytovat Relevantní referenční hodnotu, přičemž v době oznámení nebo zveřejnění neexistuje žádný následnický administrátor, který bude dále poskytovat Relevantní referenční hodnotu,

(b) veřejné prohlášení nebo zveřejnění informace orgánem regulatorního dohledu administrátora Relevantní referenční hodnoty, centrální bankou měny Relevantní referenční hodnoty, insolvenčním správcem s pravomocí nad administrátorem Relevantní referenční hodnoty, orgánem pro řešení krize s pravomocí nad administrátorem Relevantní referenční hodnoty nebo soudem nebo subjektem s obdobnou pravomocí nad administrátorem Relevantní referenční hodnoty pro případy insolvence nebo řešení krize, ve kterém bude uvedeno, že administrátor Relevantní referenční hodnoty trvale nebo na neurčitou dobu přestal nebo přestane poskytovat Relevantní referenční hodnotu, přičemž v době oznámení nebo zveřejnění neexistuje žádný

následnický administrátor, který bude dále poskytovat Relevantní referenční hodnotu, nebo

(c) jakýkoli případ, který jinak představuje „případ ukončení indexu“ (bez ohledu na to, jak je definován nebo popsán v definici Relevantní referenční hodnoty), ve vztahu ke kterému je stanoven Přednostní nápravný prostředek.

„Příslušný dohlížející orgán“ znamená ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě:

(a) centrální banku měny Relevantní referenční hodnoty nebo centrální banku nebo jiný orgán dohledu odpovědný za dohled nad Relevantní referenční hodnotou nebo administrátorem Relevantní referenční hodnoty, nebo

(b) pracovní skupinu nebo výbor oficiálně podpořený nebo svolaný (i) centrální bankou měny Relevantní referenční hodnoty, (ii) centrální bankou nebo jiným orgánem dohledu odpovědným za dohled nad Relevantní referenční hodnotou nebo administrátorem Relevantní referenční hodnoty, (iii) skupinou těchto centrálních bank nebo jiných orgánů dohledu nebo (iv) Radou pro finanční stabilitu nebo jakoukoli její částí.

„Případ výpadku referenční hodnoty“ znamená Případ ukončení indexu nebo Případ výpadku administrátora/referenční hodnoty.

„Relevantní referenční hodnota“ znamená každý z následujících bodů:

(a) Opce Pohyblivé sazby (nebo případně index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Opci Pohyblivé sazby),

(b) Dotčený index (nebo případně index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Dotčeném indexu),

(c) Cena vypořádání a Úroveň vypořádání (nebo případně Podkladové aktivum, Podkladové měřítko, index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Ceně vypořádání nebo Úrovní vypořádání) a

(d) jakýkoli jiný index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, který je v související Konfirmaci označen jako „Relevantní referenční hodnota“.

Pokud se (i) jakýkoli index, referenční hodnota nebo cenový zdroj, na který se odkazuje v Přednostním nápravném prostředku, (ii) Alternativní předem navržený index, (iii) Alternativní následně navržený index nebo (iv) Náhradní index navržený Kalkulačním agentem použije pro účely nahrazení podle článku 1(1), 1(3)(b), 1(3)(c) nebo 1(3)(d), stane se „Relevantní referenční hodnotou“ ode dne, kdy se poprvé použije.

„Stanovený veřejný zdroj“ znamená jakýkoli zdroj takto stanovený v související Konfirmaci (nebo pokud není stanoven žádný zdroj, každý z následujících zdrojů: ESMA registr referenčních hodnot, Asahi Shimbun, Bloomberg, Reuters, The Wall Street Journal, The New York Times, Dow Jones Newswires, Nihon Keizai Shimbun, Yomiuri Shimbun, Financial Times, La Tribune, Les Echos, The Australian Financial Review a následnické publikace, hlavní zdroj(e) obchodních zpráv v zemi, ve kterých je založen nebo sídlí administrátor

nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty, a jakékoli jiné mezinárodně uznávané zveřejňované nebo elektronicky zobrazované zdroje zprávy a další Stanovené veřejné zdroje dohodnuté výslovně mezi stranami.

„Veřejně dostupné informace“ znamená ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty jeden nebo oba následující druhy informací:

(a) informace, které poskytl nebo zveřejnil:

(i) administrátor nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty nebo

(ii) vnitrostátní, regionální nebo jiný dozorový nebo regulační orgán, který odpovídá za dozor nad administrátorem nebo sponzorem Relevantní referenční hodnoty nebo regulaci Relevantní referenční hodnoty, přičemž pokud informace druhu popsaného v bodech (i) nebo (ii) výše nejsou veřejně dostupné, mohou představovat Veřejně dostupné informace, pouze pokud mohou být zveřejněny, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, nebo

(b) informace zveřejněné ve Stanoveném veřejném zdroji (bez ohledu na to, zda jsou placené).

Ve vztahu k informacím druhu popsaného v odstavci (a) strana, která obdrží tyto informace, může předpokládat, že tyto informace ji byly poskytnuty, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, a že strana, která poskytla tyto informace, neučinila žádný úkon a neuzavřela žádnou smlouvu ani dohodu s administrátorem ani sponzorem Relevantní referenční hodnoty ani žádným relevantním vnitrostátním, regionálním nebo jiným dozorovým nebo regulačním orgánem, která by byla porušena poskytnutím těchto informací straně, která obdržela tyto informace, nebo která by toto poskytnutí zakazovala.

„Vyrovnávací platba“ znamená případnou částku, ohledně které se strany dohodnou, že musí být zaplacená jednou stranou druhé straně, aby se v přiměřeně možném rozsahu snížil nebo eliminoval převod ekonomické hodnoty od jedné strany druhé straně v důsledku nahrazení učiněného podle odstavce (3)(b), (3)(c) nebo (3)(d) (mimo jiné včetně převodu ekonomické hodnoty v důsledku rozdílu ve struktuře dob trvání nebo lhůt splatnosti Alternativního předem navrženého indexu, Alternativního následně navrženého indexu nebo Náhradního indexu navrženého Kalkulačním agentem ve srovnání s Relevantní referenční hodnotou).

„Vyrovnávací rozpětí“ znamená případnou úpravu stanovenou v souladu s odstavcem (6), která je nezbytná, aby se v přiměřeně možném rozsahu snížil nebo eliminoval převod ekonomické hodnoty od jedné strany druhé straně v důsledku nahrazení učiněného podle odstavce (3)(b), (3)(c) nebo (3)(d). Taková úprava může zohlednit mimo jiné očekávaný převod ekonomické hodnoty v důsledku rozdílu ve struktuře dob trvání nebo lhůt splatnosti Alternativního předem navrženého indexu, Alternativního následně navrženého indexu nebo Náhradního indexu navrženého Kalkulačním agentem ve srovnání s Relevantní referenční hodnotou. S výhradou článku 1(6) Vyrovnávací rozpětí může být kladné,

záporné nebo nulové nebo stanovené na základě vzorce nebo metodologie.

2. Datum uzávěrky a stanovení před datem uzávěrky

(1) Datum uzávěrky po Případu ukončení indexu. Pokud nastane Případ ukončení indexu, „Datum uzávěrky“ bude pozdější z následujících dvou dní (a) den, který nastane 15 Obchodních dnů po dni, ve který bude učiněno veřejné prohlášení nebo ve který bude zveřejněna informace v souladu s definicí Případu ukončení indexu, a (b) první den, kdy Relevantní referenční hodnota již nebude k dispozici, přičemž pokud:

(i) více než jeden Příslušný dohlížečící orgán formálně stanoví, navrhne nebo doporučí Alternativní následně navržený index nebo rozpětí nebo metodologii pro výpočet rozpětí v souladu s článkem 1(3)(c) a jeden nebo více těchto Příslušných dohlížečících orgánů tak učiní v den nebo po dni, který nastane tři Obchodní dny před tímto dnem, pak Datum uzávěrky místo toho bude druhý Obchodní den po tomto dni, který, kdyby nebylo tohoto odstavce (1)(i), by byl Datem uzávěrky a

(ii) spor podle článku 3(2) bude pokračovat v den, který by byl Datem uzávěrky, kdyby nebylo tohoto odstavce (1)(ii), pak Datum uzávěrky místo toho bude dřívější z následujících dvou dní (A) den, kdy tento spor bude vyřešen, a (B) den, ve který skončí doba na vyřešení podle článku 3(2)(c).

(2) Datum uzávěrky po Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty. Pokud nastane Případ výpadku administrátora/referenční hodnoty, „Datum uzávěrky“ bude pozdější z následujících dvou dní (a) den, který nastane 15 Obchodních dnů po dni, ve který nabyde účinnosti oznámení ohledně Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, a (b) Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, přičemž pokud:

(i) více než jeden Příslušný dohlížečící orgán formálně stanoví, navrhne nebo doporučí Alternativní následně navržený index nebo rozpětí nebo metodologii pro výpočet rozpětí v souladu s článkem 1(3)(c) a jeden nebo více těchto Příslušných dohlížečících orgánů tak učiní v den nebo po dni, který nastane tři Obchodní dny před tímto dnem, pak Datum uzávěrky místo toho bude druhý Obchodní den po tomto dni, který, kdyby nebylo tohoto odstavce (2)(i), by byl Datem uzávěrky, a

(ii) spor podle článku 3(2) bude pokračovat v den, který by byl Datem uzávěrky, kdyby nebylo tohoto odstavce (2)(ii), a Datum uzávěrky místo toho bude dřívější z následujících dvou dní (A) den, kdy tento spor bude vyřešen a (B) den, ve který skončí doba na vyřešení podle článku 3(2)(c).

(3) Prozatímní opatření. Pokud po Případu výpadku referenční hodnoty bude Relevantní referenční hodnota potřeba pro určení podmínek Úrokové transakce nebo Opční transakce a v tuto dobu nebude dohodnuta žádná Nezbytná úprava a Úroková transakce nebo Opční transakce nebude ukončena podle článku 1, pak pro účely takového určení bude hodnota této Relevantní referenční hodnoty odpovídat dohodě stran. Pokud se strany nedohodnou, Relevantní referenční hodnota se stanoví následovně:

(a) pokud (i) ve vztahu k Případu ukončení indexu bude stále dostupná Relevantní referenční hodnota nebo (ii) ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty ještě nenastalo Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, bude stanovena podle podmínek, které by se použily pro stanovení Relevantní referenční hodnoty jako by Příklad výpadku referenční hodnoty nenastal, nebo

(b) pokud (i) Relevantní referenční hodnota již nebude k dispozici nebo (ii) nastane Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, bude stanovena podle nápravných prostředků, o kterých strany stanovily, že se použijí za účelem stanovení úrovně Relevantní referenční hodnoty za okolností, za kterých Relevantní referenční hodnota není k dispozici a nenastal žádný Příklad výpadku referenční hodnoty, nebo

(c) pokud úroveň Relevantní referenční hodnoty nemůže být stanovena podle odstavců (a) nebo (b) výše, bude stanovena odkazem na sazbu zveřejněnou ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě v okamžiku, ve který je Relevantní referenční hodnota obvykle stanovována v (i) den, ve který Relevantní referenční hodnota přestala být k dispozici nebo (ii) Datum případu administrátora/referenční hodnoty, nebo, pokud v tento okamžik nebude zveřejněna žádná sazba nebo pokud tato sazba nemůže být použita podle příslušného právního předpisu, odkazem na sazbu zveřejněnou v tento okamžik v poslední den, ve který tato sazba byla zveřejněna nebo může být použita podle příslušného právního předpisu.

(4) Hierarchie případů.

(i) Jestliže ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě nastane událost nebo okolnost, která by jinak znamenala nebo způsobila Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty, a zároveň představuje Příklad ukončení indexu, nebo trvají společně, bude taková událost nebo okolnost představovat Příklad ukončení indexu a nikoliv Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty. Pokud by Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty nastalo dříve, než zanikne Relevantní referenční hodnota, použije se odstavec (3) jako by nastal Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty bez ohledu na předchozí větu.

(ii) Jestliže ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě nastane událost nebo okolnost, která je Příklad narušení cenového zdroje, a zároveň představuje Příklad výpadku referenční hodnoty, bude taková událost nebo okolnost představovat Příklad výpadku referenční hodnoty, čímž není dotčen přechodí odstavec (4)(i).

3. Povinnosti Kalkulačního agenta související se stanovováním Relevantních referenčních hodnot

(1) Stanovení hodnot Kalkulačním agentem.

(a) Kdykoli je Kalkulační agent podle této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce povinen jakkoli jednat, provést určení nebo použít vlastní úsudek, učiní tak v dobré víře, obchodně přiměřeným způsobem a s odkazem na Relevantní tržní data.

(b) Kalkulační agent je povinen stranám poskytnout přiměřeně podrobná Relevantní tržní data použitá při jakémkoli stanovení podle odstavce (2).

(c) Kalkulační agent je povinen stranám oznámit (nebo druhé straně, pokud je sám stranou Smlouvy) jakékoli určení, které učiní podle článku 1(3)(b), 1(3)(c) nebo 1(3)(d), co nejdříve to bude přiměřeně možné po Případu výpadku referenční hodnoty, a v každém případě alespoň dva Obchodní dny před Datem uzávěrky. Strany berou na vědomí, že jakékoli takové určení bude učiněno odkazem na Relevantní tržní data dostupná v okamžiku oznámení nebo přiměřenou dobu před okamžikem oznámení a že neučinění tohoto oznámení nezpůsobí Příklad porušení ani případ, který by se mohl stát Případem porušení ve vztahu k případné straně, která je Kalkulačním agentem.

„Relevantní tržní data“ znamenají ve vztahu k jakémukoli stanovení jakékoli relevantní informace, mimo jiné včetně jednoho nebo více z následujících druhů informací:

(i) informace skládající se z relevantních tržních dat na relevantním trhu dodaných jednou nebo více třetími stranami, mimo jiné včetně alternativních referenčních hodnot, relevantních sazeb, relevantních kurzů, cen, výnosů, výnosových křivek, volatilit, rozpětí, korelací nebo jiných relevantních tržních dat na relevantním trhu, nebo

(ii) informace druhu popsaného v odstavci (i) výše z interních zdrojů (včetně jakéhokoli interního zdroje Kalkulačního agenta), pokud tyto informace jsou stejného druhu používaného Kalkulačním agentem nebo napadající stranou pro úpravy nebo ocenění obdobných transakcí.

Relevantní tržní data budou zahrnovat informace podle odstavce (i) výše, ledaže tyto informace nejsou ihned k dispozici, nebo pokud, kdyby byly použity pro učinění stanovení, by vyústily ve výsledek, který není obchodně přiměřený. Třetí strany poskytující tržní data podle odstavce (i) výše mohou zahrnovat mimo jiné centrální protistrany, burzy, obchodníky na příslušných trzích, konečné uživatele příslušného produktu, prodejce informací, makléře a jiné uznávané zdroje tržních informací.

(2) Postup pro řešení sporů. Pokud určitá strana napadne určení Vyrovnávacího rozpětí, Náhradního indexu navrženého Kalkulačním agentem nebo jinou úpravu Úrokové transakce nebo Opční transakce, kterou Kalkulační agent provedl nebo má provést podle článku 1(3)(b), 1(3)(c), 1(3)(d) nebo 1(6), pak

(a) tato strana, nejpozději do konce pracovní doby v druhý Obchodní den po dni, kdy Kalkulační agent poskytl příslušné určení, oznámí druhé straně a Kalkulačnímu agentovi (pokud Kalkulační agent není druhá strana), že toto určení napadá, a poskytne přiměřeně podrobné odůvodnění a případná podpůrná Relevantní tržní data,

(b) strany se spolu poradí, aby se pokusily spor smírně vyřešit a

(c) pokud spor nebude vyřešen do konce pracovní doby čtvrtého Obchodního dne po oznámení sporu podle odstavce (2)(a), článku 1(3)(b), 1(3)(c) nebo 1(3)(d) přestanou platit.

4. Použití nápravných prostředků

(1) Oddělené použití nápravných prostředků. Pokud ve vztahu k Úrokové transakci nebo Opční transakci existuje více než jedna Relevantní referenční hodnota, pak se článek 1 použije odděleně na každou takovou Relevantní referenční hodnotu (s výjimkou článku 1(5), který se v případě jeho použití uplatní na celou Úrokovou transakci nebo Opční transakci).

(2) Nevyhovující nápravný prostředek a podstatné dodatečné regulatorní povinnosti. Pokud ve vztahu k Úrokové transakci nebo Opční transakci:

(a) podle jakéhokoli příslušného právního předpisu je nebo by bylo nezákonné stanovit Relevantní referenční hodnotu v souladu s jakýmkoli příslušným Alternativním nápravným prostředkem (nebo by bylo nezákonné, pokud by určení bylo učiněno v takový okamžik),

(b) stanovit Relevantní referenční hodnotu v souladu s jakýmkoli příslušným Alternativním nápravným prostředkem by bylo v rozporu s jakýmkoli příslušnými licenčními požadavky (nebo by bylo v rozporu s těmito licenčními požadavky, pokud by určení bylo učiněno v takový okamžik), nebo

(c) Kalkulační agent stanoví, že Vyrovnávací rozpětí je nebo by bylo referenční hodnotou, indexem nebo jiným cenovým zdrojem, jehož vytvoření, zveřejnění, stanovení jeho metodologie nebo jeho správa by vystavily Kalkulačního agenta podstatným dodatečným regulatorním povinností, které není ochoten přijmout,

pak příslušný Alternativní nápravný prostředek přestane platit pro účely článku 1(2).

(3) Konzistentní použití nápravných prostředků a spory. Nebude-li dohodnuto jinak, kdykoli

(a) bude Kalkulační agent podle této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce povinen jednat, provést určení nebo použít vlastní úsudek nebo

(b) strana vykoná právo podle této Přílohy o referenčních hodnotách pro Úrokové transakce a Opční transakce,

učiní tak konzistentně ve vztahu ke všem Úrokovým transakcím nebo Opčním transakcím mezi stranami stejného typu, na které se vztahuje stejný Případ výpadku referenční hodnoty ve vztahu ke stejné Relevantní referenční hodnotě.

(4) Oznámení. Pro vyloučení pochybností se na oznámení zaslané podle článku 1(5) použijí stejná omezení uvedená v článku 8 Obecných ustanovení, která se vztahují na doručení oznámení podle článků 6 a 7.

5. Konfirmace ohledně změny relevantní referenční hodnoty

Konfirmace. Pokud ve vztahu k Úrokové transakci nebo Opční transakci dojde ke změně Relevantní referenční hodnoty, její definice, metodologie nebo vzorce pro Relevantní referenční hodnotu nebo jiného prostředku pro její výpočet, každá strana bere na vědomí, že odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu budou odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu, jak byla změněna.

Část 2: Příloha o referenčních hodnotách pro Devizové transakce

Tato příloha o referenčních hodnotách pro devizové transakce („Příloha o referenčních hodnotách pro Devizové transakce“) se vztahuje na Devizové transakce, mění a doplňuje ustanovení Smlouvy včetně jejích Příloh a Doplnků, a tím se stává nedílnou součástí Smlouvy, pokud ji strany zahrnou do Rámcové smlouvy.

V případě nesrovnalostí mezi ustanoveními (i) Rámcové smlouvy a Příloh s výjimkou této Přílohy o referenčních hodnotách pro Devizové transakce a ustanoveními této Přílohy o referenčních hodnotách pro Devizové transakce bude mít přednost tato Příloha o referenčních hodnotách pro Devizové transakce a (ii) této Přílohy o referenčních hodnotách pro Devizové transakce a ustanoveními Konfirmace bude mít přednost Konfirmace.

Pokud nejsou výslovně definovány v této Příloze o referenčních hodnotách pro Devizové transakce, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Obecných ustanoveních, Příloze pro derivátové transakce, nebo jiných příslušných Přílohách či Doplncích Rámcové smlouvy.

1. Použití této Přílohy o referenčních hodnotách pro Devizové transakce

Tato Příloha o referenčních hodnotách pro Devizové transakce se vztahuje pouze na Transakci nebo část Transakce, pokud její podmínky stanoví, že částka splatná na základě Transakce je určena odkazem na ukazatel tvořící index nebo referenční hodnotu ve smyslu příslušného právního předpisu, který se vztahuje na Transakci a upravuje podmínky takových indexů nebo referenčních sazeb.

2. Narušení cenového zdroje a Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty

(1) Pokud dojde k jakémukoliv selhání, nezobrazení či zrušení příslušného Cenového zdroje, na který je v příslušné Transakci odkazováno jako na zdroj devizového kurzu pro účely stanovení Opce na měnový kurz nebo pro účely jiné mezi stranami dohodnuté hodnoty či informace nezbytné pro stanovení devizového kurzu („Příklad narušení cenového zdroje“), (i) strany se musí bez zbytečného odkladu dohodnout na náhradním cenovém zdroji, který se bez zbytečného odkladu použije ve vztahu k příslušné Transakci nadále jako Cenový zdroj, a pokud k takové dohodě nedojde (ii) použije se následný cenový zdroj, který vyhlásí administrátor či sponzor Cenového zdroje dotčeného Případem narušení cenového zdroje a zveřejní ho na obrazovce nebo příslušných internetových stránkách a Kalkulační agent stanoví, že tento následný cenový zdroj se pro Transakci použije, anebo (iii) pokud postup podle bodu (ii) nebude možný, dotčená Transakce bude zrušena ke dni, kdy došlo k Případu narušení cenového zdroje.

(2) S výhradou článku 1, pokud se ve vztahu k Transakci či její části stanoví Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, dojde k jejímu nahrazení podle jednoho z následujících nápravných prostředků („Nápravný prostředek“) podle toho, který bude dostupný, a to nejpozději do konce jednoho

Obchodního dne předcházejícímu dni, kdy v příslušné dotčené Devizové transakci má dojít k použití Relevantní referenční hodnoty, přičemž se použije ten Nápravný prostředek, který je uveden dříve.

(a) Dohoda stran. Strany se budou snažit dohodnout na způsobu nahrazení Relevantní referenční hodnoty tak, aby došlo k zachování podmínek Transakce.

(b) Přednostně stanovený nápravný prostředek. Pokud si strany předem zvolily, že v Případě výpadku administrátora/referenční hodnoty bude Relevantní referenční hodnota nahrazena konkrétní stanovenou náhradní relevantní referenční hodnotou („Stanovená náhradní hodnota“) nebo více Stanovenými náhradními hodnotami, Kalkulační agent nahradí příslušnou Relevantní referenční hodnotu tou Stanovenou náhradní hodnotou, která je v pořadí stanovená dříve, a to bez zbytečného odkladu po Datu případu výpadku administrátora/referenční hodnoty.

(c) Stanovení Kalkulačním agentem. Kalkulační agent stanoví náhradní relevantní referenční hodnotu namísto dotčené Relevantní referenční hodnoty, přičemž vezme v potaz veškeré dostupné informace, které v dobré víře považuje za vhodné.

(d) Ukončení transakce. Nelze-li postupovat podle odstavců (2)(a) až (c), tak ve vztahu k dotčené Transakci se použije článek 6(2)(ii) a související ustanovení Obecných ustanovení, jako by (i) k Datu předčasného ukončení, avšak nikoliv později než v den, kdy Relevantní referenční hodnota přestala být dostupná a měla by být použita v dotčené Devizové transakci, nastala a pokračovala Změna okolností – protiprávnost, nemožnost plnění, (ii) obě strany byly Dotčenými stranami a (iii) Transakce, ve vztahu ke kterým nastal Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty, byly jedinými dotčenými Transakcemi.

(3) Jestliže ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě nastane událost nebo okolnost, která je Případ narušení cenového zdroje, a zároveň představuje Příklad výpadku referenční hodnoty, bude taková událost nebo okolnost představovat Příklad výpadku referenční hodnoty

(4) Definice

„Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená ve vztahu k Transakci den, ve který schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam je:

(a) vyžadováno na základě příslušného právního předpisu, nebo

(b) odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno nebo vzato zpět, pokud příslušný právní předpis stanoví, že Relevantní referenční hodnota nesmí být používána na základě Transakce po odmítnutí, zamítnutí, pozastavení nebo zpětvzetí,

nebo v každém případě, pokud tento den nastane před Datem obchodu, Datum obchodu.

„Příklad výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená ve vztahu k Transakci doručení oznámení jednou stranou druhé straně (a Kalkulačnímu agentovi, pokud Kalkulační agent není stranou této Transakce), ve kterém bude stanoveno a které bude citovat Veřejně

dostupné informace, které přiměřeně potvrdí, že žádné schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě ani administrátorovi nebo sponzorovi Relevantní referenční hodnoty nebylo a nebude získáno nebo bylo nebo bude odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno, nebo vzato zpět relevantním příslušným orgánem nebo jiným relevantním úředním subjektem, v každém případě s účinkem, že jedna nebo obě strany nebo Kalkulační agent nesmí nebo nebudou smět na základě jakéhokoli příslušného právního předpisu používat Relevantní referenční hodnotu nebo plnit své příslušné povinnosti z Transakce.

„Relevantní referenční hodnota“ znamená ve vztahu k Transakci každý z následujících bodů:

(a) Kurz měny vypořádání (nebo případně index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Kurzu měny vypořádání včetně Opce na měnový kurz či její části), a

(b) jakýkoli jiný index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, který je stranami označen jako Relevantní referenční hodnota.

Pokud dojde k použití jakéhokoliv Nápravného prostředku uvedeného v odstavcích (2)(a) až (c) nahrazená relevantní referenční hodnota se stane Relevantní referenční hodnotou ode dne, kdy se poprvé použije.

„Stanovený veřejný zdroj“ znamená jakýkoli zdroj takto stanovený v související Konfirmaci (nebo pokud není stanoven žádný zdroj, každý z následujících zdrojů: ESMA registr referenčních hodnot, Bloomberg, Reuters, Dow Jones Newswires, The Wall Street Journal, The New York Times, Nihon Keizai Shimbun, Asahi Shimbun, Yomiuri Shimbun, Financial Times, La Tribune, Les Echos, The Australian Financial Review a následnické publikace, hlavní zdroj(e) obchodních zpráv v zemi, ve kterých je založen nebo sídlí administrátor nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty, a jakékoli jiné mezinárodně uznávané zveřejňované nebo elektronicky zobrazované zdroje zpráv).

„Veřejně dostupné informace“ znamená ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty jeden z následujících bodů nebo oba následující body:

(a) informace, které poskytl nebo zveřejnil: (i) administrátor nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty nebo (ii) vnitrostátní, regionální nebo jiný dozorový nebo regulační orgán, který odpovídá za dozor nad administrátorem nebo sponzorem Relevantní referenční hodnoty nebo regulaci Relevantní referenční hodnoty, přičemž pokud informace druhu popsaného v bodech (i) nebo (ii) výše nejsou veřejně dostupné, mohou představovat Veřejně dostupné informace, pouze pokud mohou být zveřejněny, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, nebo

(b) informace zveřejněné ve Stanoveném veřejném zdroji (bez ohledu na to, zda jeho čtenář nebo uživatel za obdržení těchto informací platí poplatky).

Ve vztahu k informacím druhu popsaného v odstavci (a) tohoto odstavce strana, která obdrží tyto informace, může předpokládat, že tyto informace jí byly

poskytnuty, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, a že strana, která poskytla tyto informace, neučinila žádný úkon a neuzavřela žádnou smlouvu ani dohodu s administrátorem ani sponzorem ani žádným relevantním vnitrostátním, regionálním nebo jiným dozorovým nebo regulačním orgánem, která by byla porušena poskytnutím těchto informací straně, která obdržela tyto informace, nebo která by toto poskytnutí zakazovala.

3. Použití nápravných prostředků

(1) Oddělené použití nápravných prostředků. Pokud ve vztahu k příslušné Transakci existuje více než jedna Relevantní referenční hodnota, pak se článek 2 použije odděleně na každou takovou Relevantní referenční hodnotu.

(2) Nevyhovující nápravný prostředek. Pokud ve vztahu k příslušné Transakci

(a) podle jakéhokoli příslušného právního předpisu je nebo by kdykoli bylo nezákonné nebo

(b) by bylo v rozporu s jakýmkoli příslušnými licenčními požadavky stanovit Relevantní referenční hodnotu v souladu s jakýmkoli příslušným nápravným prostředkem (nebo by byl nezákonný nebo v rozporu s těmito licenčními požadavky, pokud by určení bylo učiněno v takový okamžik), pak Relevantní referenční hodnota bude stanovena v souladu s prvním příslušným nápravným prostředkem, který je v souladu s příslušným právním předpisem nebo licenčními požadavky.

(3) Oznámení. Pro vyloučení pochybností se na oznámení zaslané podle článku 2(2)(d) použijí stejná omezení uvedená v článku 8 Obecných ustanovení, která se vztahují na doručení oznámení podle článků 6 a 7.

4. Konfirmace ohledně změny relevantní referenční hodnoty

Konfirmace. Pokud ve vztahu k příslušné Transakci dojde ke změně Relevantní referenční hodnoty, její definice, metodologie nebo vzorce pro Relevantní referenční hodnotu nebo jiného prostředku pro její výpočet, každá strana bere na vědomí, že odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu budou odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu, jak byla změněna.

Část 3: Příloha o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce

Tato příloha o referenčních hodnotách pro komoditní transakce a opční transakce („Příloha o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce“) se vztahuje na Komoditní transakce a Opční transakce, mění a doplňuje ustanovení Smlouvy včetně všech jejích Příloh a Doplnků, a tím se stává nedílnou součástí Smlouvy, pokud ji strany zahrnou do Rámcové smlouvy.

V případě nesrovnalostí mezi ustanoveními (i) Rámcové smlouvy a Příloh s výjimkou této Přílohy o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce a ustanoveními této Přílohy o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce bude mít přednost tato Příloha o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce a (ii) této Přílohy o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce a ustanoveními Konfirmace bude mít přednost Konfirmace.

Pokud nejsou výslovně definovány v této Příloze o referenčních hodnotách pro Komoditní transakce a Opční transakce, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Obecných ustanoveních, Příloze pro derivátové transakce, nebo jiných příslušných Přílohách či Doplncích Rámcové smlouvy.

1. Případ výpadku administrátora/referenční hodnoty

(1) Důsledek Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty. Poté, co ve vztahu k Transakci nastane Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, s výhradou článku 3(2), tak se použijí

(a) (i) Nápravné prostředky stanovené v Konfirmaci jako použitelné ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, nebo, (ii) pokud žádný takový stanovený není, se použije Nedostupnost Referenční ceny Komodity (a případně článek 5(8) Doplnku pro Komoditní transakce, pokud se použije), nebo

(b) pokud v Konfirmaci nejsou stanoveny žádné takové Nápravné prostředky a podle Doplnku pro Komoditní transakce upřesněného v Konfirmaci se žádné Nápravné prostředky automaticky nepoužijí, použijí se Nápravné prostředky uvedené v článcích 5(7)(i) a (ii) Doplnku pro Komoditní transakce,

přičemž se použijí v pořadí stanoveném v Konfirmaci nebo uvedených relevantních ustanoveních ve vztahu k Transakci a souvisejícímu Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty, a pokud Relevantní referenční hodnota není Referenční cena Komodity (nebo index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Referenční ceně Komodity), pak odkazy na „Referenční cenu Komodity“ v Nápravných prostředcích stanovené v Konfirmaci nebo ustanovení Doplnku pro Komoditní transakce, se budou považovat za odkazy na „Relevantní referenční hodnotu“

(2) Definice

„Datum případu výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená ve vztahu k Transakci a Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty den, ve který

schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam je:

(a) vyžadováno na základě příslušného právního předpisu, nebo

(b) odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno nebo vzato zpět, pokud příslušný právní předpis stanoví, že Relevantní referenční hodnota nesmí být používána na základě Transakce po odmítnutí, zamítnutí, pozastavení nebo zpětvzetí,

nebo v každém případě, pokud tento den nastane před Datem obchodu, Datum obchodu.

„Případ výpadku administrátora/referenční hodnoty“ znamená ve vztahu k Transakci doručení oznámení jednou stranou druhé straně (a Kalkulačnímu agentovi, pokud Kalkulační agent není stranou této Transakce), ve kterém je stanoveno a které cituje Veřejně dostupné informace, které dostatečně ověřují, že žádné schválení, registrace, uznání, souhlas, rozhodnutí o ekvivalenci, či zařazení na oficiální seznam ve vztahu k Relevantní referenční hodnotě ani administrátorovi nebo sponzorovi Relevantní referenční hodnoty nebylo a nebude získáno nebo bylo nebo bude odmítnuto, zamítnuto, pozastaveno, vzato zpět relevantním příslušným orgánem nebo jiným relevantním úředním subjektem, v každém případě s účinkem, že jedna nebo obě strany nebo Kalkulační agent nesmí nebo nebudou smět na základě jakéhokoli příslušného právního předpisu používat Relevantní referenční hodnotu nebo plnit své příslušné povinnosti z Transakce.

„Relevantní referenční hodnota“ znamená ve vztahu k Transakci každý z následujících bodů:

(a) Referenční cenu Komodity (nebo případně index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který se odkazuje v Referenční ceně Komodity),

(b) Cena vypořádání a Úroveň vypořádání (nebo případně Podkladové aktivum, Podkladové měřítko, index, referenční hodnota nebo jiný cenový zdroj, na který je odkázáno v Ceně vypořádání nebo Úrovní vypořádání) a

(c) jakýkoli jiný index, referenční hodnota nebo cenový zdroj, který je v související Konfirmaci označen jako „Relevantní referenční hodnota“.

Pokud se použije náhradní Referenční cena Komodity, bude Relevantní referenční hodnotou ode dne, ve který se poprvé použije.

„Stanovený veřejný zdroj“ znamená jakýkoli zdroj takto stanovený v související Konfirmaci (nebo pokud není stanoven žádný zdroj, každý z následujících zdrojů: ESMA registr referenčních hodnot, Asahi Shimbun, Bloomberg, Reuters, Dow Jones Newswires, The Wall Street Journal, The New York Times, Nihon Keizai Shimbun, Yomiuri Shimbun, Financial Times, La Tribune, Les Echos, The Australian Financial Review a následnické publikace, hlavní zdroj(e) obchodních zpráv v zemi, ve kterých je založen nebo sídlí administrátor nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty, a jakékoli jiné mezinárodně uznávané zveřejňované nebo elektronicky zobrazované zdroje zpráv a další Stanovené veřejné zdroje dohodnuté výslovně mezi stranami.

„Veřejně dostupné informace“ znamená ve vztahu k Případu výpadku administrátora/referenční hodnoty

jeden z následujících bodů nebo oba následující druhy informací:

(a) informace, které poskytl nebo zveřejnil:

(i) administrátor nebo sponzor Relevantní referenční hodnoty nebo (ii) vnitrostátní, regionální nebo jiný dozorový nebo regulační orgán, který odpovídá za dozor nad administrátorem nebo sponzorem Relevantní referenční hodnoty nebo regulaci Relevantní referenční hodnoty, přičemž pokud informace druhu popsaného v bodech (i) nebo (ii) výše nejsou veřejně dostupné, mohou představovat Veřejně dostupné informace, pouze pokud mohou být zveřejněny, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, nebo

(b) informace zveřejněné ve Stanoveném veřejném zdroji (bez ohledu na to, zda jeho čtenář nebo uživatel za obdržení těchto informací platí poplatek).

Ve vztahu k informacím druhu popsaného v písmeni (a) tohoto odstavce strana, která obdrží tyto informace, může předpokládat, že tyto informace jí byly poskytnuty, aniž by došlo k porušení jakéhokoli právního předpisu, smlouvy, dohody nebo jiného omezení ohledně důvěrnosti těchto informací, a že strana, která poskytla tyto informace, neučinila žádný úkon a neuzavřela žádnou smlouvu ani dohodu s administrátorem ani sponzorem ani žádným relevantním vnitrostátním, regionálním nebo jiným dozorovým nebo regulačním orgánem, která by byla porušena poskytnutím těchto informací straně, která obdržela tyto informace, nebo která by toto poskytnutí zakazovala.

2. Případy narušení trhu a nápravné prostředky ve vztahu k dodatečným relevantním referenčním hodnotám

(1) Dodatečné relevantní referenční hodnoty. Pokud ve vztahu k Transakci nastane případ nebo okolnost, která, pokud by Relevantní referenční hodnota byla Referenční cena Komodity, by představovala:

(a) Narušení cenového zdroje nebo Nedostupnost Referenční ceny Komodity, nebo

(b) Podstatnou změnu vzorce,

a v každém případě:

(i) úroveň Relevantní referenční hodnoty nemůže být stanovena za použití příslušných nápravných prostředků stanovených v příslušné Konfirmaci nebo v Doplnku pro Komoditní transakce a

(ii) Řádné ukončení transakce se nepoužije,

tak

(A) Případy narušení trhu stanovené v článku 5(3) Doplnku pro Komoditní transakce a

(B) Nápravné prostředky, které se mají použít ve vztahu k těmto Případům narušení trhu, jak je stanoveno v Konfirmaci a případně v článku 5(8) Doplnku pro Komoditní transakce, nebo pokud nejsou žádné takové zmíněné Nápravné prostředky stanoveny, Nápravné prostředky uvedené v člancích 5(7)(d)(i) a (ii) Doplnku pro Komoditní transakce,

se použijí (ve vztahu k Nápravným prostředkům, v pořadí stanoveném v Konfirmaci nebo v uvedených relevantních ustanoveních), přičemž odkazy na Referenční cenu Komodity v Nápravných prostředcích uvedených v pododstavci (B) se budou považovat za odkazy na Relevantní referenční hodnotu.

3. Použití nápravných prostředků

(1) Oddělené použití nápravných prostředků. Pokud ve vztahu k Transakci existuje více než jedna Relevantní referenční hodnota, pak se článek 1 a článek 2 použijí společně odděleně na každou takovou Relevantní referenční hodnotu.

(2) Nevyhovující nápravné prostředky. Pokud ve vztahu k Transakci (a) podle jakéhokoli příslušného právního předpisu je nebo by kdykoli bylo nezákonné nebo (b) by bylo v rozporu s jakýmkoli příslušnými licenčními požadavky stanovit Relevantní referenční hodnotu v souladu s jakýmkoli příslušným nápravným prostředkem (nebo by bylo nezákonné nebo v rozporu s těmito licenčními požadavky, pokud by stanovení bylo učiněno v tento okamžik), pak Relevantní referenční hodnota bude stanovena v souladu s prvním příslušným nápravným prostředkem, který je v souladu s příslušným právním předpisem nebo licenčními požadavky.

4. Konfirmace ohledně změny relevantní referenční hodnoty

Konfirmace. Pokud ve vztahu k příslušné Transakci dojde ke změně Relevantní referenční hodnoty, její definice, metodologie nebo vzorce pro Relevantní referenční hodnotu nebo jiného prostředku pro její výpočet, každá strana bere na vědomí, že odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu budou odkazy na tuto Relevantní referenční hodnotu, jak byla změněna.